



امارن! فيق جابتن اكام اسلام فيراق تيدق برتغكوغجواب كاتس سبارغ فتمين ايات سلاءين دري كاندوغن خطبة يغ دكلواركن.

"منچاري يغ حلال ساتو كفضوان"

13 ربيع الآخر 1440 / 21 ديسيمبر 2018

الْحَمْدُ لِلَّهِ ¹ الْقَائِلِ

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِن رِّزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ
(سورة الملك اية 15)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ ³ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

برديرش خطيب دسيني، ايغين برقسن كقد ديرى سنديري دان حاضرين
يغ درحمتي دان دكاسيهي الله. ماريله برسام ۲ كيت برشكور كران دبريكن نعمة
ايمان دان اسلام، سرتا ممبراءيتي دان استقامة مفرتيغكتكن كتقواءن كقد الله،
توهن قميليك سكالين عالم، يعني برسوغكوه ۲ ملقساناكن سكاللا تيته فرينتهش دان
برالتزام منيغكلكن سكاللا لارغش. موده-مودهن كيت براوليه منفعة كباءيقن ددنيا
لبيه ۲ لاكي داخيرة. ميمبر قد هاري اين اكن مبيچاراكن تنتغ:

"منچاري يغ حلال ساتو كفضوان"

¹ موجي الله

² صلوات كاتس نبي محمد ﷺ

³ فسن تقوى

سیدغ جمعة یغ دمویاکن الله،

دالم منجانلی کهیدوفن سهارین، کیت سریغ برهادفن دغن قلباکای چابرن.
انتاراش ماکن، مینومن، فاکین دان فکرجاغن یغ حلال لاکنی بائیق. اجرن اسلام
ایت سندیری ساغت منیتیقبرتن فرسوءالن حلال دان حرام. این برداسرکن
فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة البقرة ایه 172:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَأَشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ
إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ

مقصودش : واهای اورغ یغ برایمان! ماکنله دري بندا ۲ یغ بائیق (یغ حلال) یغ تله
کامی بریکن کفد کامو، دان برشکورله کفد الله، جک بتول کامو هاش برعبادت
کفدانش.

دالم سبواه حدیث یغ دروایتکن اولیه سیدنا ابو هریره رضي الله عنه بهاوا
رسول الله ﷺ برسبدا:

إِنَّ اللَّهَ طَيِّبٌ لَا يَقْبَلُ إِلَّا طَيِّبًا. وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ. فَقَالَ
: يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ . وَقَالَ : يَا
أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ. ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلَ يُطِيلُ السَّفَرَ . أَشْعَثَ
أَغْبَرَ . يَمُدُّ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ . يَا رَبُّ ! يَا رَبُّ ! وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ ، وَمَشْرَبُهُ حَرَامٌ ،
وَمَلْبَسُهُ حَرَامٌ ، وَغُذِيَ بِالْحَرَامِ . فَأَنَّى يُسْتَجَابُ لِذَلِكَ ؟

مقصودش : سسوغکوهش الله ایت بائیق. دی تیدق منریم سسواتو ملاءینکن یغ
بائیق قولاً. دان سسوغکوهش الله تله ممرینتهکن کفد اورغ ۲ مؤمن سفرتی یغ
دقرینتهکن کفد قارا رسول. فرمانش: واهای قارا رسول!

ماکنه ماکن یغ باءیق ۲ (حلال) دان کرجاکنله عمل صالح. سسوغکوهش اکو مها
مغتاوهوي اف یغ کامو کرجاکن. واهاي، اورغ ۲ یغ برایمان! ماکنله رزقي یغ باءیق ۲
یغ تله کامي رزقيکن کفدامو. کمودين نبی ﷺ. منچريتاکن تننغ ساورغ للاکي یغ تله
لاما برجالن کران جاءوهش فرجالن یغ دتمقوهش. سهیغک ربوتش کوسوت ماساي
دان بردبو. اورغ ایت منادهکن تاغش کلاغیت سرايا بردعاء: واهاي توهنکو!
واهاي توهنکو! "قدحال، ماکنش دري بارغ یغ حرام، مینومنش دري یغ حرام،
فاکاینش دري یغ حرام، دان دي داسوه دغن ماکن یغ حرام، مک باکایماناکه الله
اکن مفکرکنکن دعائش؟ (حدیث روایة مسلم)

سیدغ جمعة یغ درحمتي الله،

ستیاف رزقي یغ کیت فراولیهی دري جالن یغ ساله اتاو برچمقور انتارا یغ
حلال دان حرام، اتاو شبهه اکن ممبری کسن یغ تیدق باءیق. این برداسرکن سبواه
حدیث یغ دروایتکن اولیه ابي عبد الله نعمان بن بشیر رضي الله عنهما بهاوا رسول
ﷺ برسبدا:

إِنَّ الْحَلَالَ بَيْنٌ وَإِنَّ الْحَرَامَ بَيْنٌ وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٌ لَا يَعْلَمُهُنَّ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ. فَمَنْ
اتَّقَى الشُّبُهَاتِ اسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ وَعِرْضِهِ. وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ وَقَعَ فِي الْحَرَامِ.

مقصودش : سسوغکوهش یغ حلال ایت جلس دان یغ حرام ایت جلس. دان
دانتارا کدواش ترداقت سامر ۲ (شبهه) یغ تیدق دکتاهوهوي دالم کالغن مأنسي.
بارغسیافا یغ مغهیندري شبهه، دي مملیهارا ديري اونتوق اکام دان کحورمتن.
دان بارغسیافا ترجروموس کدالم شبهه ایت، دي ترجروموس کدالم فرکارا یغ
حرام. (حدیث روایة امام البخاري دان مسلم)

دزمان متاخیر این، سبهاکین درقد مأنسی تله مغابایکن کفریهاتینن مریک ترهادف ستاتوس ماکن دان مینومن یغ دأمبیل، سام اد ای بتول ۲ حلال اتاو سبالیقش. ماله یغ مریک فنتیغکن ایاله کلاداتش، تنقا ممدولیکن تنتغ کسن ۲ یغ اکن دهادقش.

ماکن، مینومن دان فاکین مروفاکن کفرلوان ۲ یغ مستی دمیلیکی اولیه ستیاف انسان باکی ملغکفکن هیدوف ددنیا این. مسکیفون دمکین، اسلام تنف مغيغتنکن اومتش سوفاي سنتیاس بروسفادا دان مستیکن ماکن دان مینومن یغ دأمبیل هاش یغ حلال دان باعیق. سباکای قندوان یغ داقت مبنتو اومت اسلام دملیسیا دالم ممنوهي تونتوتن منچاري یغ حلال ساتو کفرضوان، مک دایغتنکن سوفايا کیت سنتیاس ممرهاتي ستاتوس حلال ملالوئي لوکو حلال یغ دصحکن اولیه جباتن اکام اسلام نکري (JAIN) اتاو جباتن کماجوان اسلام ملیسیا (JAKIM).

سیدغ جماعة سکالین،

سبلوم مغاخیری خطبة قد هاری این، سای ایغین منجلسکن کقد جماعة سکالین تنتغ کسن بوروق عقیبه مغمبیل ماکن دان مینومن سرتا سومبر یغ حرام:

قرتام: هیلغ کبرکتن دالم هیدوف. کسن درقد قغمبیلن ماکن دان مینومن یغ حرام اکن مغمیلغکن کبرکتن دالم هیدوف دان جوک هر تا بندا، سکالیفون قرولیهنث نمق باعیق، نامون تیدق ککل لاما. هیدوف قولاً تیدق بهاکیا دان جیوا سنتیاس کلیسه تیدق تنغ، ماله هیدوف فنوه دغن برباکای مسئله.

كدوا : دعاءش تيدق دترپما اوليه الله سبحانه وتعالى. كسن درقد فغامبيلن ماكنن دان مينومن يث حرام، دعاءش تيدق اكن دترپما اوليه الله. ابن عباس بركات بهاوا سعد بن ابي وقاص بركات كقد نبى محمد ﷺ :

يَا رَسُولَ اللَّهِ أَدْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَ لِي مُسْتَجَابَ الدَّعْوَةِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَا سَعْدُ أَطْبَ مَطْعَمَكَ تَكُنْ مُسْتَجَابَ الدَّعْوَةِ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ إِنَّ الْعَبْدَ لِيَقْذِفُ اللَّقْمَةَ الْحَرَامَ فِي جَوْفِهِ مَا يُتَقَبَلُ مِنْهُ عَمَلٌ أَرْبَعِينَ يَوْمًا.

واهاي رسول الله! دعاءكنله اونتوقكو سوقاي منجادي اورغ يث دترپما دعاء-دعائش اوليه الله. "لاو رسول الله ساو منجواب:

واهاي سعد، فرايلوقكنله ماكنن كامو نسچاي اكن دترپما دعاء كامو، دي توهن يث ديرى محمد برادا دتاغش، بهاوا ساورغ همبا يث ماسوقن سسواف ماكنن يث حرام كدالم روغكش، نسچاي تيدق اكن دترپما عملش سلا ما 40 هاري.

(حديث رواية الطبراني)

كتيك : داكيغش اكن دبكر دالم نراك. سبدا رسول الله ﷺ درقد كعب بن عجرة رضي الله عنه :

وَكُلُّ لَحْمٍ نَبَتَ مِنْ سُحْتٍ فَالنَّارُ أَوْلَى بِهِ

دان تياف ۲ داكيغ يث تومبوه دري بندا يث حرام، مك نراك لبيه اوتام اونتوقش.

(حديث رواية الطبراني)

كامفت : هاتي منجادي كراس. امام احمد دتاش باكامانا چارا ملمبوتكن هاتي. بلياو منجواب، دغن ممان ماكنن يث حلال. فرلو دايجتكن بهاوا هاتي مروفاكن اغكوتا دالمن يث ساغت فنتيغ دالم توبوه مانسي، بايق اتاو روسقش اغكوتا ظاهر اداله برقونچا دري هاتي، جوسترو رسول الله ﷺ ساغت مبري فنكانن ترهادف هاتي،

سباكايان دالم سبواه حديث درقد ابي عبد الله نعمان بن بشير رضي الله عنهما،
رسول الله ﷺ برسبدا:
أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً، إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ وَإِذَا فَسَدَتْ، فَسَدَ
الْجَسَدُ كُلُّهُ . أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ .

مقصودن: كناهوئيلاه بهاوا دالم توبوه بادن ترداقت سكتول داكيغ يغ اقايبلا باءيق،
نسچاي باءيقلاه سلوروه توبوه بادن دان اقايبلا اي روسق، نسچاي روسقله
سلوروه توبوه بادن، كناهوئيلاه، ايتله هاتي .

(حديث رواية إمام البخاري دان مسلم)

اوليه ايت، ساي مپرو اكر كيت برسام-سام منيتيقبرتكَن سوعال حلال
دان حرام. جاغثله كيت امبيل ريميه فركارا اين كران جك فركارا حرام سوده سباتي
دغن ديري، مك بيناساله ديري كيت داخيرة كلق.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ . أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ
لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ .

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمَرَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ
أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁶ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

خطيب مپرو كقد سيدغ جمعة سكالين اكر كيت سما تتف تكوه دغن
عقيدة إسلامية يغ سبئر. ماريله كيت برقكغ كقد اجرن إسلام يغ برترسكن عقيدة
اهل السنة والجماعة يغ منجادي فكغن واريش بكيندا رسول الله ﷺ، قارا صحابة
دان تابعين هيغك كقد كيت هاري اين.
جاغله كيت برقچه بله عقية درقد عقيدة دان فهمن يغ مپليويغ درقد عقيدة اهل
السنة والجماعة يغ تله دسفاكتي اوليه قارا علماء يغ منجادي ترس فرقادوان كيت
امة إسلام سلاما اين.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

خطيب جوک مپرو كقد ديري سنديري دان سيدغ جمعة سكالين اكر
كيت برسام-سام منديديق ديري كيت اونتوق معموركن رومه ۲ الله دغن ملاكوكن
عبادة دان عمل صالح سچارا إستقامة تراوتام صلاة فرض برجماعة. سبدا رسول
الله ﷺ درقد سيدنا عبدالله بن عمر رضي الله عنهما:

⁴ موحى الله

⁵ صلوات كاتس نبى محمد عليه وسلم

⁶ واصبت تقوى

صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةِ الْفَدِّ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً

مقصودن: صلاة بر جماعة اداله لبيه افضل بر بنديغ صلاة برسنديرين سبايق دوا
قولوه توجوه درجت.
(حديث روايه مسلم)
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

مقصودن: سسوغكوهن الله دان قارا ملائكتن بر صلوات كقد نبى (محمد ﷺ)،
واهاي اورغ برايمان بر صلواته كامو كقدان سرتا اوچقله سلام سجهترا دغن
قغحرمتن يغ سفنوهن. (سورة الأحزاب اية 56)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي
الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ⁷ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ
بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

اللَّهُمَّ اعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الدُّعَاةَ
وَالْمُجَاهِدِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ فِي سُورِيَا، وَفِي فَلَسْطِينَ وَفِي مِئْتَمَرٍ
وَفِي كُلِّ مَكَانٍ وَفِي كُلِّ زَمَانٍ.

⁷ دعاء قوم مسلمين



يا الله، امقونيله دوسا سلوروه قوم مسلمين دان مسلمات، مؤمنين دان مؤمنات
سرتا كورنياكنله كقد كامى هدايه دان عنايهمو اونتوق ملقساناكن قرينتهمو دان
منجاءوءه لارغنمو.

يا الله، بركتيله هيدوف همبامو يغ ملقساناكن تونتوتن زكاة دان كورنياكن رزقي يغ
برليقت كندا كقد قارا قواقف سرتا سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك، ليندوغيله
كولوغن فقراء دان مساكين درقد ككفورن دان كفقيرن يغ برقنجغن.

يا الله، اغكاو قليهاراله نكارا مليسيا يغ ترچينتا اين، اغكاو جاءوهيله نكارا كامى
درقد بلاء بنچان، وابق قبايكت، هورو- هارا، فتنه دان خيانه. ككلكنله كهرومين
دان فرقادوان يغ برقنجغن اكر نكارا كامى منوجو كقد نكارا يغ باءيق دان منداقت
كامقونن مو يا الله.

يا الله، كورنياكنله سقنوه توفيق دان هدايهمو ترهادف راج كامى، دولي يغ مها
موليا قدوك سري سلطان قيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه
ابن المرحوم سلطان ازلن محب الدين شاه المغفورله تيمبالن يغ دقرتوان اكوغ،
دان راج فرمايسوري قيراق دار الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان
سلوروه رعيت جلات سكالين.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَدْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.